Vereinsnachrichten = Communications des organes de l'Association

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **73 (1982)**

Heft 15

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Vereinsnachrichten - Communications des organes de l'Association

Prof. Dr. Ernest Juillard †

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied von Herrn Prof. Dr. Ernest Juillard, Ehrenmitglied des SEV seit 1956, in Kenntnis zu setzen. Er starb am 2. Juli 1982 in seinem 97. Lebensjahr.

Eine Würdigung wird zu einem späteren Zeitpunkt folgen.

Persönliches und Firmen - Personnes et firmes

A. Colomb Foratom-Präsident

Die Generalversammlung des Europäischen Atomforums (Foratom) wählte am 10. Mai in Rom Alain Colomb, Mitglied des Vorstandes des SEV seit 1981, zum neuen Foratom-Präsidenten. Foratom ist die Dachorganisation der Europäischen Atomforen, in welcher unser Land durch die Schweizerische Vereinigung für Atomenergie (SVA) vertreten ist. Alle Foratom-Mitglieder setzen sich für die Förderung der friedlichen Nutzbarmachung der Kernenergie ein.

A. Colomb ist Direktor der S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS) und Mitglied der Delegation des Vorstandes der SVA. Als Nuklearphysiker war er 1969–1975 Präsident der Schweizerischen Gesellschaft der Kernfachleute und 1975–1977 erster Präsident der European Nuclear Society.

Datacare AG

Im Bereich der Automation industrieller Prozesse vertritt die Firma seit Jahren exklusiv für die Schweiz einige der weltbesten Hersteller von Minicomputern, deren Peripheriegeräte und weiteres Process-Control-Zubehör. Kürzlich hat sie eine neue Vertretung übernommen: diejenige der hochspezialisierten britischen Firma Kratos Instem Ltd. in Stone (Staffordshire), die universelle, modulare Interfaces für die analoge und digitale Dateneingabe und Datenausgabe für Prozeßsteuerungs-Aufgaben herstellt.

L'EPFL et son département d'Electricité en 1981

L'année 1981 a été marquée par une croissance importante du nombre des étudiants. En automne 1981 l'EPFL comptait 2316 étudiants au total, soit 159 de plus qu'en 1980. Avec 472 étudiants (dont 18 étudiantes), le département d'Electricité est toujours le plus grand des départements. L'informatique, créée en 1981 a débutée avec 21 étudiants. 55 diplômes d'ingénieurs électriciens et 4 doctorats ès sciences (en électricité) ont été décernés.

Comme l'ETHZ, l'EPFL subit les restricitions budgétaires de la Confédération. Grâce à sa politique d'ouverture elle a réussi à les compenser en partie par des mandats de recherche confiés par l'industrie et par les milieux publiés.

Wandel & Goltermann übernimmt den Vertrieb der F&G-Messgeräte

Felten & Guillaume Nachrichtenkabel und -anlagen, Köln (Unternehmensbereich der Philips Kommunikations-Industrie AG) und Wandel & Goltermann, Eningen, Hersteller elektronischer Messgeräte für die Kommunikationstechnik, haben beschlossen, auf dem Gebiet der Kabelmesstechnik enger zusammenzuarbeiten.

Wandel & Goltermann hat kürzlich den Vertrieb des gesamten Messgeräteprogramms von F&G in der Bundesrepublik und den wichtigsten Auslandsmärkten übernommen. Der Schwerpunkt von F&G liegt zukünftig auf Entwicklung und Produktion. Das Messgeräteprogramm von F&G umfasst: Messautomaten für die Prüfung von Fernmeldekabeln in der Produktion und Endprüfung in Kabelwerken, Messgeräte für die Ortung von Fehlern in Kabelnetzen, Geräte für die Messung der Übertragungseigenschaften in Nachrichtenkabelanlagen sowie Messgeräte für Lichtwellenleiterkabel.

Ausschreibung von Normen des SEV - Mise à l'enquête de Normes de l'ASE

Auf Antrag der zuständigen Fachkollegien des CES werden die folgenden Normen im Hinblick auf die beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz zur Stellungnahme ausgeschrieben.

Wir laden alle an der Materie Interessierten ein, diese Normen zu prüfen und eventuelle Bemerkungen dazu schriftlich dem *Schweiz. Elektrotechn. Verein. SEN, Postfach, 8034 Zürich,* einzureichen.

Wir bitten Sie, die Bemerkungen in

- *redaktionelle und*
- *technische*

aufzuteilen, wobei bei den letzteren anzugeben ist, ob es sich jeweils nur um eine Anregung oder um eine eigentliche Einsprache handelt.

Jeder Gegenstand soll klar abgegrenzt und mit der entsprechenden Abschnittziffer versehen sein.

Ein eventueller Beizug der Einsprechenden kann nur zu Einsprachen erfolgen.

Diese Normen und Entwürfe können beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich,* zum jeweils angegebenen Preis bezogen werden.

Treffen bis zum angegebenen Termin keine Stellungnahmen ein, so würde der Vorstand des SEV die erwähnten Normen in Kraft setzen.

Sur proposition des Commissions Techniques compétentes du CES, les Normes suivantes sont mises à l'enquête en vue de leur mise en vigueur en Suisse.

Nous invitons tous les intéressés en la matière à étudier ces Normes et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à l' *Association Suisse des Electriciens, SEN, Case postale, 8034 Zurich.*

Nous les prions de distinguer

- *les remarques d'ordre redactionnel*
- *de celles d'ordre technique*

et d'indiquer chaque fois pour ces dernières s'il ne s'agit que d'une suggestion ou d'une objection proprement dite.

Chaque sujet doit être défini clairement et muni du numéro de référence correspondant.

Une consultation des personnes ayant formulé des remarques ne peut être envisagée que pour les objections.

Ces Normes et Projets peuvent être obtenus, aux prix indiqués, en s'adressant à l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich.*

Si aucune objection n'est formulée dans les délais prévus, le Comité de l'ASE mettra les dites Normes en vigueur.

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV	Sicherheitsvorschriften	I	Identisch mit einer internationalen Publikation
R	Regeln	Z	Zusatzbestimmungen[1])
L	Leitsätze	VP	Vollpublikation
Nb	Normblätter	U	Übersetzung

[1]) Nur verwendbar zusammen mit der erwähnten französisch/englischen CEI-Publikation.

Signification des abréviations employées:

SV	Prescriptions de sécurité	I	Identique avec une Publication internationale
R	Règles	Z	Dispositions complémentaires[1])
L	Recommandations	VP	Publication intégrale
Nb	Feuilles de norme	U	Traduction

[1]) Utilisable uniquement avec la Publication correspondante de la CEI, en français et en anglais.

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Elektroakustik»

Fachkollegium 29 des CES
Einsprachetermin: 28. August 1982

Normes de l'ASE dans le domaine «Electroacoustique»

Commission Technique 29 du CES
Délai d'envoi des observations: 28 août 1982

SEV/ASE			Titel Titre	CEI	
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. no Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr. Nichtm./Mitglieder Prix (fr.) Non-m./Membres		Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe/Sprache Publ. no (année) Edition/langue	Preis (Fr.) Prix (fr.)
3540.1982 1re éd. f/e	R, I		Simulateur d'oreille occluse pour la mesure des écouteurs couplés à l'oreille par des embouts	711 (1981) 1re éd. f/e	30.–

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Magnetische Bauelemente und Ferrite»

Fachkollegium 51 des CES
Einsprachetermin: 28. August 1982

Normes de l'ASE dans le domaine «Composants magnétiques et ferrites»

Commission Technique 51 du CES
Délai d'envoi des observations: 28 août 1982

SEV/ASE			Titel Titre	CEE	
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. nº Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres		Publ.-Nr./Jahr Ausgabe/Sprache Publ. nº/année Edition/langue	Preis (Fr.) Prix (fr.)
3434–1F e/f 1re édition	R, I		Sixième complément à la Publication 367–1 (1971). Noyaux pour bobines d'inductance et transformateurs destinés aux télécommunications. Première partie: Méthodes de mesure.	367–1F (1981) e/f	27.–

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Sicherheit elektrischer Haushaltapparate»
Fachkollegium 61 des CES
Einsprachetermin: 28. August 1982

Normes de l'ASE dans le domaine «Sécurité des appareils électrodomestiques»
Commission Technique 61 du CES
Délai d'envoi des observations: 28 août 1982

SEV/ASE			Titel Titre	CENELEC	
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. no Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres		Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe/Sprache Publ. no (année) Edition/langue	Preis (Fr.) Prix (fr.)
1059-2/1 1./d.	SV		Handgeführte Elektrowerkzeuge Teil II: Besondere Bestimmungen Hauptabschnitt E: Kreissägen und Kreismesser Änderungen	HD 400.2 Section E, z.Zt. CLC/TC 61F(SEC)3 in englischer Sprache	-.-
1059-2/1 1re/f.	SV		Outils portatifs à main à moteur Partie II: Règles particulières Section E: Scies circulaires et couteaux circulaires Modifications		

Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC)
Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)

Die nachstehenden Entwürfe sind zur Stellungnahme ausgeschrieben: – Les projets suivants sont mis à l'enquête:

CECC(Secr)1202 d, e, f Vielschicht-Chip-Kondensatoren mit keramischem Dielektrikum. Auswahl von Prüfverfahren, allgemeinen Anforderungen und Gütebestätigungsverfahren.

Diese Entwürfe können beim Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Vereinsverwaltung, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, gegen Verrechnung bezogen werden. Eventuelle Bemerkungen zu den zur Stellungnahme ausgeschriebenen Entwürfen sind bis *23. August 1982 an den SEV, Schweizerische Elektrotechnische Normenzentrale, einzureichen.* Sollten bis zum erwähnten Datum keine Bemerkungen eingehen, so nehmen wir an, dass seitens der Interessierten keine Einwände gegen eine Übernahme der ausgeschriebenen CECC-Norm-Entwürfe und deren Vertrieb durch den SEV bestehen.

Ces projets peuvent être obtenu contre paiement en s'adressant à l'Association Suisse des Electriciens, Gestion de l'Association, 301, Seefeldstrasse, case postale, 8034 Zurich. Des observations éventuelles au sujet des projets mis à l'enquête doivent être adressées, *à l'ASE, Centrale Suisse des Normes Electrotechniques, jusqu'au 23 août 1982 au plus tard.* Si aucune objection n'est formulée dans ce délai, nous admettrons que les intéressés ne s'opposent pas à une adoption des normes en projet et de leurs vente par l'ASE.

Inkraftsetzung von Normen des SEV – Mise en vigueur de Normes de l'ASE

In den nachfolgend bezeichneten Ausgaben des Bulletins wurden im Hinblick auf die beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz die folgenden Normen zur Stellungnahme ausgeschrieben.

Da innerhalb der angesetzten Termine keine Rückäusserungen eingegangen sind bzw. allfällige Einsprachen ordnungsgemäss erledigt werden konnten, hat der Vorstand des SEV die Normen auf die genannten Daten in Kraft gesetzt.

Die aufgeführten Normen sind beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich,* zum jeweils angegebenen Preis erhältlich.

Dans les numéros du Bulletin indiqués ci-après, les Normes suivantes ont été mises à l'enquête, en vue de leur mise en vigueur en Suisse.

Aucune objection n'ayant été formulée dans les délais prescrits, ou des objections éventuelles ayant été dûment examinées, le Comité de l'ASE a mis en vigueur ces Normes à partir des dates indiquées.

Les Normes en question sont en vente à l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich,* aux prix indiqués.

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV	Sicherheitsvorschriften	I	Identisch mit einer internationalen Publikation
R	Regeln	Z	Zusatzbestimmungen
L	Leitsätze	VP	Vollpublikation
Nb	Normblätter	U	Übersetzung

Signification des abréviations employées:

SV	Prescriptions de sécurité	I	Identique avec une Publication internationale
R	Règles	Z	Dispositions complémentaires
L	Recommandations	VP	Publication intégrale
Nb	Feuilles de norme	U	Traduction

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Zähler»
Fachkollegium 13A des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juli 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 73(1982)4, S. 184

Normes de l'ASE dans le domaine «Compteurs»
Commission Technique 13A du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juillet 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 73(1982)4, p. 184

SEV 3526.1982 1. Ausgabe e/f	SN-CEI 687	R, I	31.-/28.-	Compteurs statiques d'énergie active Spécifications métrologiques pour les classes 0,2 S et 0,5 S

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Elektrische Messinstrumente»
Fachkollegium 13B des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juli 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 73(1982)4, S. 184

Normes de l'ASE dans le domaine «Appareils de mesure électriques»
Commission Technique 13B du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juillet 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 73(1982)4, p. 184

SEV 3528-1.1982 1. Ausgabe e/f	SN-CEI 688-1	R, I	63.-/57.-	Transducteurs électriques de mesure convertissant les grandeurs électriques alternatives en grandeurs électriques continues Première partie: Transducteurs d'usage général

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Netzkabel»
Fachkollegium 20A des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Mai 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 72(1981)20, S. 1124

Normes de l'ASE dans le domaine «Câbles de réseau»
Commission Technique 20A du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er mai 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 72(1981)20, p. 1124

SEV 3062.1982 1/d	SN 413062	R, VP	25.-/20.-	Regeln des SEV für Niederspannungsnetzkabel
ASE 3062.1982 1/f	SN 413062	R, VP	25.-/20.-	Règles de l'ASE. Câbles de réseau à basse tension

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Isolierte Leiter»
Fachkollegium 20B des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juni 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 72(1981)8, S. 429

Normes de l'ASE dans le domaine «Conducteurs isolés»
Commission Technique 20B du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juin 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 72(1981)8, p. 429

SEV 1081-1.1982 1./d	SN 411081-1	SV, VP	15.-/10.-	Sicherheitsvorschriften des SEV. Nicht harmonisierte PVC-isolierte Leitungen. 1. Ergänzung zur Publikation SEV 1081.1979.
ASE 1081-1.1982 1./f	SN 411081-1	SV, VP	15.-/10.-	Prescriptions de sécurité de l'ASE. Conducteurs et câbles isolés au PVC, non harmonisés. 1er complément à la Publication ASE 1081.1979.
SEV 1082-1.1982 1./d	SN 411082-1	SV, VP	15.-/10.-	Sicherheitsvorschriften des SEV. Nicht harmonisierte gummiisolierte Leitungen. 1. Ergänzung zur Publikation SEV 1082.1980.
ASE 1082-1.1982 1./f	SN 411082-1	SV, VP	15.-/10.-	Prescriptions de sécurité de l'ASE. Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc, non harmonisés. 1er complément à la Publication ASE 1082.1980.

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung»

Fachkollegium 45 des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juni 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 73(1982)2, S. 95

Normes de l'ASE dans le domaine «Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants»

Commission Technique 45 du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juin 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 73(1982)2, p. 95

SEV-Nr./Jahr Ausgabe/Sprache ASE n°/année Edition/langue	SN-Nr. SN n°	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitglieder Prix (fr.) Non-m./Membres	Titel Titre
SEV 3521.1982 1re éd. f/e	SN-CEI 697	R, I	35.–/32.–	Détermination du rendement d'un semicteur gamma au germanium à l'aide d'un récipient de forme enveloppante normalisé

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Sicherheit elektrischer Haushaltapparate»

Fachkollegium 61 des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juli 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 71(1980)6, S. 321

Normes de l'ASE dans le domaine «Sécurité des appareils électrodomestiques»

Commission Technique 61 du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juillet 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 71(1980)6, p. 321

SEV 1059-3.1982 1./d	SN-HD 400.3	SV, I	49.–/39.–	Handgeführte Elektrowerkzeuge Teil II: Besondere Bestimmungen – Hauptabschnitte H bis N
ASE 1059-3.1982 1re/f	SN-HD 400.3	SV, I	49.–/39.–	Outils portatifs à main à moteur Partie II: Règles particulières – Sections H à N

Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 69(1978)20, S. 1126

Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 69(1978)20, p. 1126

SEV 1083.1982 1./d	SN-CEI 380	SV, U	165.–/150.–	Elektrisch versorgte Büromaschinen
SEV 1083.1982z 1./d	SN 411083z	SV, Z	16.–/13.–	Zusatzbestimmungen zu CEI-Publ. 380 (1977)
ASE 1083.1982 1re/f/e	SN-CEI 380	SV, I	165.–/150.–	Machines de bureau alimentées par l'énergie électrique
ASE 1083.1982z 1re/f	SN 411083z	SV, Z	16.–/13.–	Dispositions complémentaires à la Publ. 380 (1977) de la CEI

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Steuerungs- und Regelungstechnik»

Fachkollegium 65 des CES
Datum des Inkrafttretens: 1. Juli 1982
Ausgeschrieben im Bull. SEV/VSE 73(1982)4, S. 184

Normes de l'ASE dans le domaine «Equipements électriques de régulation et d'automatique»

Commission Technique 65 du CES
Date de l'entrée en vigueur: 1er juillet 1982
Mise à l'enquête dans Bull. ASE/UCS 73(1982)4, p. 184

SEV 3527.1982 1., f/e	SN-CEI 668	R, I	22.–/20.–	Dimensions des surfaces et des ajourages à prévoir pour les appareils de mesure et de commande montés en tableaux ou en tiroirs dans les processus industriels

Mitteilung der Technischen Prüfanstalten des SEV
Communication des Institutions de contrôle de l'ASE

Elektromagnetische Störungen durch HF-Chirurgie-, kosmetische und Therapiegeräte

Gemäss der bundesrätlichen Verordnung über den Schutz gegen elektromagnetische Störungen (Störschutzverordnung AS 1980) vom 1. Mai 1979 muss das Störvermögen von Hochfrequenz-Chirurgie-, kosmetischen und Therapiegeräten (ISM-Geräte) die ausserhalb der für diese Geräte reservierten Frequenzbereiche vorgeschriebenen Grenzwerte unterschreiten.

Umfangreiche Messungen und Versuche durch die Generaldirektion der PTT haben gezeigt, dass die tatsächlichen Betriebsbedingungen schwer nachgebildet werden können.

Aufgrund dieser Sachlage hat die GD PTT beschlossen, die obenerwähnten Geräte, auch wenn die Störvermögensgrenzwerte überschritten werden, vorläufig zuzulassen.

An solchen zur sicherheitstechnischen Prüfung eingereichten Apparaten stellt die Materialprüfanstalt des SEV lediglich das Störvermögen zur Vervollständigung der Prüfdokumente fest.

Sollten Störklagen eintreffen, wird die GD PTT von Fall zu Fall die zutreffenden Störschutzmassnahmen anordnen.

Perturbations électromagnétiques dues à des appareils haute fréquence de chirurgie, de cosmétique ou de thérapie

Conformément à l'Ordonnance du Conseil fédéral relative à la protection contre des perturbations électromagnétiques, du 1er mai 1979, le pouvoir perturbateur d'appareils haute fréquence de chirurgie, de cosmétique ou de thérapie doit être, en dehors des plages de fréquences réservées à ces appareils, inférieur aux valeurs limites prescrites.

Les mesures et essais entrepris par la Direction générale des PTT ont montré que les conditions de service réelles ne peuvent être que difficilement reproduites.

La Direction générale des PTT a par conséquent décidé d'admettre provisoirement ces appareils, même si leur pouvoir perturbateur excède les valeurs limites.

Sur de tels appareils remis pour l'épreuve de sécurité, la Station d'essais des matériaux de l'ASE ne détermine leur pouvoir perturbateur que pour compléter la documentation relative à l'épreuve d'admission.

Si les plaintes pour cause de perturbations lui sont adressées, la Direction générale des PTT ordonnera, de cas en cas, des dispositions de protection appropriées.

Veranstaltungen - Manifestations

Energiemanagement im Betrieb»
Ausbildungskurse des Energieforums Schweiz

Zu diesem Thema werden im 2. Halbjahr 1982 in verschiedenen Ingenieurschulen der Schweiz Ausbildungskurse für Energieverantwortliche und -beauftragte durchgeführt; sie stehen unter dem Patronat des EVED.

Kurs Nr. 1: 15./16. September 1982	Ingenieurschule Burgdorf
Kurs Nr. 2: 22./23. September 1982	Ingenieurschule Burgdorf
Kurs Nr. 3: 12./13. Oktober 1982	Interkantonales Technikum, Rapperswil ZH
Kurs Nr. 4: 21./22. Oktober 1982	Interkantonales Technikum, Rapperswil ZH
Kurs Nr. 5: 9./10. November 1982	Höhere Technische Lehranstalt, Brugg-Windisch
Kurs Nr. 6: 16./17. November 1982	Höhere Technische Lehranstalt, Brugg-Windisch
Kurs Nr. 7: 23./24. November 1982	Ingenieurschule beider Basel, Muttenz

Auskünfte und Anmeldung: Energieforum Schweiz, Kornhausplatz 14, Postfach 3082, 3000 Bern 7

Computerschule Zürich der Digicomp AG, Zürich

Das Kursprogramm Herbst/Winter 1982/83 umfasst wiederum ein breites Angebot an Weiterbildungskursen für Mikro- und Mini-Computer-Anwender oder solche, die es werden wollen. Kursprogramme können angefordert werden bei: Computerschule Zürich Digicomp AG, Birmensdorferstrasse 94, 8003 Zürich, Telefon 01/461 12 13.

Technische Hochschulen - Ecoles polytechniques

Kurs des Institutes für Operations Research der ETHZ

Diesen Herbst wird ein Kurs zum Thema:

«Probabilistische Modelle für betriebliche Entscheidungen - Ein Einführungskurs»

durchgeführt

Datum: 18.-22. Oktober 1982
Kursort: ETH Zürich

Institut für Operations Research, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01 / 256 40 16